

JOURNAL

Nº2

A magazine about design

spring 2022

UNIQUE
PIECES
/PIEZAS ÚNICAS

NEW
IN
/NOVEDADES

SINGULAR
EXPERIENCES
/EXPERIENCIAS SINGULARES

À
TABLE!
/¡TODOS A LA MESA!

NEW
FINISHES
/NUEVOS ACABADOS

capdell

Unique pieces / *Piezas únicas*

Everyone is different. We all have different experiences, we've faced different challenges, achieved different successes. If you study the world around you, focus through the haze of the rush and the broad strokes, you can find these differences in tiny details.

What is surprising is that these tiny details and differences are what make people stand out from the crowd, they are expressions of our personalities and our humanity.

Craftsmanship is an art that has existed since the beginning of humanity, but in a world where industrialisation has produced uniformity the craftsman is ever more important, he adds innovation, quality, attention to detail, individuality. It's knowledge that passes from person to person, generation to generation, enriched over time.

At Capdell, this knowledge has been evolving for more than 50 years and has allowed us to innovate, experiment, play and dream. We are always seeking to enhance the sensations that connect us with the product, the smell of wood, the warmth of the upholstery, the elegance of the design.

Working with extinguished and talented designers, among many others, we are able to give life to their visions in our Valencia factory allowing for strong and open communication at all stages of the process.

Our furniture carries the spirit of everyone at Capdell, from the hands that made them to the minds that designed them, each piece brings a little of each of us with it, make it into "unique pieces".

Cada persona con la que nos cruzamos en nuestro día es única y diferente. Las circunstancias y nuestra forma de afrontar las situaciones y retos nos marcan y definen, dejando ver la realidad que hay en cada uno.

Son estos pequeños detalles y diferencias los que hacen que las personas destaquen entre la multitud, son expresiones de nuestras personalidades y nuestra humanidad.

La artesanía es un arte que existe desde los inicios de la humanidad. En un mundo donde la industrialización ha producido uniformidad, el artesano es cada vez más importante, añade innovación, calidad, atención al detalle, individualidad. Es un conocimiento que se transmite de persona a persona, de generación en generación, enriquecido con el tiempo.

En Capdell, este conocimiento ha ido evolucionando durante más de 50 años y nos ha permitido innovar, experimentar, jugar y soñar. Siempre buscamos potenciar las sensaciones que nos conectan con el producto, el olor a madera, la calidez de la tapicería, la elegancia del diseño.

Trabajando con diseñadores con un reconocido prestigio internacional, somos capaces de dar vida a sus visiones e ideas en nuestra fábrica situada en Valencia.

Nuestros muebles llevan el espíritu de todo el equipo Capdell, desde las manos que los hicieron hasta las mentes que los diseñaron, cada pieza trae consigo un poco de cada uno de nosotros, convirtiéndose en "piezas únicas".

Capdell

Calle Flora Tristán, 24, 46970 Alaquàs, Valencia

+34 961 502 950

info@capdell.com

Designers / Diseñadores



Carlos Tiscar



Claesson | Koivisto | Rune



Fiorenzo Dorigo



Francesc Rifé



Fran Silvestre



Gabriel Teixidó



Isidro Ferrer



Kazuko Okamoto



Luca Nichetto



Lucy Kurrein



Marcel Sigel



Mario Ruiz



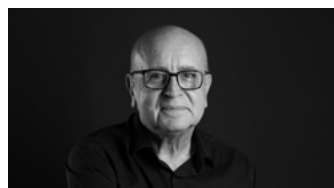
Patrick Norguet



Salvador Villalba



Sebastian Herkner



Vicent Martínez



Vicente Soto



Yonoh

Our values / Nuestros valores

craftwork / artesanía

Where industrialisation has produced uniformity the craftsman adds innovation, quality, attention to detail, individuality.

Our knowledge has been evolving for more than 50 years and has allowed us to innovate, experiment, play and dream.

We are always seeking to enhance the sensations that connect us with the product.

Mientras la industrialización ha creado productos uniformes el artesano agrega innovación, calidad y atención al detalle, individualidad.

Nuestro conocimiento ha ido evolucionando durante más de 50 años, esto nos ha permitido innovar, experimentar, jugar y soñar.

Buscamos siempre potenciar las sensaciones que nos conecten con el producto.

sustainability / sostenibilidad

In the manufacture of our products we only use renewable, recycled and 100% recyclable materials. Once the life of our product is over, its components can be easily separated for recycling.

We optimize our production to improve our environmental efficiency.

Reliability, durability and easy repair. Our furniture is made to last, for which we give a guarantee of 5 years.

En la fabricación de nuestros productos sólo empleamos materiales renovables, reciclados y 100% reciclables. Una vez finalizada la vida de nuestro producto sus componentes pueden separarse fácilmente para su reciclado.

Optimizamos nuestra producción para mejorar nuestra eficiencia ambiental.

Fiabilidad, duración y fácil reparación. Nuestros muebles están hechos para durar por ellos damos una garantía de 5 años.

innovation / innovación

We analyze the latest trends to provide customers with current products and finishes.

We optimize the structures of our products so that they are as resistant as possible with the least amount of material.

We are in the continuous search for improvement to provide the best to our customers and partners.

Analizamos las últimas tendencias para aportar a los clientes productos y acabados actuales.

Optimizamos las estructuras de nuestros productos para que sean los más resistentes posible con la menor cantidad de material.

Estamos en la continua búsqueda de la mejora para aportar lo mejor a nuestros clientes y partners.

design / diseño

We bet on design. For this reason, each of our pieces has a unique and differentiating design.

We work with nationally and internationally renowned designers.

We apply the latest trends to provide the market with the most groundbreaking and current designs.

Apostamos por el diseño. Por ello cada una de nuestras piezas tiene un diseño único y diferenciador.

Trabajamos con diseñadores de renombre nacional e internacional.

Aplicamos las últimas tendencias para proporcionar al mercado los diseños más rompedores y actuales.



NEW
IN
NOVEDADES

Design by Sebastian Herkner
/ Diseñado por Sebastian Herkner
Ulis Low lounge chair - Int. Criss cross 02201 Ext. Planum 0681
/ Ulis butaca baja - Int. Criss cross 02201 Ext. Planum 0681



Design by Sebastian Herkner
/ Diseñado por Sebastian Herkner

Ulis Low lounge chair - Int. Criss cross 02201, Ext. Planum 0681 / Ulis high lounge chair - Int. Ito 71, Ext. Eimosoft 33004
/ Ulis butaca baja - Int. Criss cross 02201, Ext. Planum 0681 / Ulis butaca alta - Int. Ito 71, Ext. Eimosoft 33004



ULIS

by Sebastian Herkner

EN The design of the Ulis collection adapts to both residential and contract spaces. Sebastian Herkner defines it as his idea of a modern comfort. The soft aesthetic formed to wrap and embrace, guarantees a comfortable and a reclining position at the same time, and make this product space friendly and welcoming. The lounge chair legs can be made of black metallic tube or a rotating central foot, which combines metal and oak. It is available in two heights. The chair have two versions: upholstered or oak wood frame.

ES La colección Ulis se adapta tanto a espacios residenciales como contract. Sebastian Herkner lo define como su idea de confort moderno. Su estética soft, formada para envolver y abrazar, y al mismo tiempo garantizar una posición cómoda y reclinada hacen que este producto convierta los espacios en amables y acogedores. Las patas pueden ser de tubo metálico negro o un pie central giratorio, que combina metal y el roble. Disponible en dos alturas. La silla tiene dos versiones: con carcasa tapizada o en madera de roble.



First and last Ulis chair - Int. Yellowstone 01, Ext. Klima 11A03H / Second Ulis chair - Upholstered in Vidar 733 and oak wood frame in S80 / Third Ulis chair - Upholstered in Safire 0004 and oak wood frame in S80
 / Primera y última silla Ulis - Int. Yellowstone 01, Ext. Klima 11A03H / Segunda silla Ulis - Tapizada en Vidar 733 y carcasa de roble en S80 / Tercera silla Ulis - Tapizada en Safire 0004 y carcasa de roble en S80

Design by Sebastian Herkner
 / Diseñado por Sebastian Herkner

Semisphere table lamp
 / Lámpara Semisphère de mesa



01 Ulis high lounge chair with oak base | Upholstered with Mosaic 0922 and Uniform Melange 0983
 / Butaca alta Ulis con pata de roble | Tapizada con Mosaic 0922 y Uniform Melange 0983
 02 Ulis low lounge chair with oak base | Upholstered with Criss cross 1101 and Uniform Melange 0793
 / Butaca baja Ulis con pata de roble | Tapizada con Criss cross 1101 y Uniform Melange 0793



Design by Sebastian Herkner
/ Diseñado por Sebastian Herkner

First and last Ulis chair - Int. Yellowstone 01, Ext. Clima 11A03H / Second Ulis chair - Upholstered in Vidar 733 and oak wood frame in S80 / Third Ulis chair - Upholstered in Safire 0004 and oak wood frame in S80
/ Primera y última silla Ulis - Int. Yellowstone 01, Ext. Clima 11A03H / Segunda silla Ulis - Tapizada en Vidar 733 y carcasa de roble en S80 / Tercera Ulis - Tapizada en Safire 0004 y carcasa de roble en S80



Ulis chair with oak metal legs - Upholstered with Yellowstone 01 and Clima 11A03H
/ Silla Ulis con patas de metal - Tapizada con Yellowstone 01 y Clima 11A03H
Gazelle table with 3 legs - Metal painted in R9005 and top of Krion, Etna finish
/ Mesa Gazelle con 3 patas - Metal pintado en R9005 y tapa de Krion, acabado Etna

Brass pendant lamp
/ Lámpara suspensión Brass



Design by Sebastian Herkner
/ Diseñado por Sebastian Herkner

Ulis chair with metal legs - Frame of oak wood stained in S80 upholstered in Safire 0004 / Gazelle table 4 legs - Metal in R9005 and oak wood stained in S80
/ Silla Ulis con patas metálicas - Carcasa de madera de roble tintada en S80, tapizado en Safire 0004 / Mesa Gazelle 4 patas - Metal en R9005 y madera de roble tintada en S80



Ulis restfoot with metal base - Upholstered with Ito 72 and metal painted in R9005
 /Reposapiés Ulis con pata de metal - Tapizado en Ito 72 y metal pintado en R9005


 Sebastian Herkner

Portrait © Gaby Gesrter

Designer Sebastian Herkner presents his new collection for Capdell, The Ulis.

/ El diseñador Sebastian Herkner presenta su nueva colección para Capdell, La Ulis .

This is your first collaboration with Capdell. What has been the most interesting for you?

Actually the whole collaboration was in a digital way without a physical meeting, without a trip to Spain to meet the people of Capdell and to look behind the scenes. This is normally so relevant for my work and I missed it a lot. On the other side the Ulis collection is so much inspired by the lockdown, staying at home, working from home. The way of acting changed as well the expectations in a design especially for working at home. The comfort, the ways of sitting. Ulis is a friendly and welcoming family of lounge chairs for domestic markets but also for hotel, lobbies ... Very comfortable with a soft inner upholstery and more straight upholstered shell.

/ Esta es tu primera colaboración con Capdell ¿Qué ha sido lo más interesante para ti?

De hecho fue que toda la colaboración se hizo de forma digital sin reunirnos presencialmente, no viajé a España a conocer a la gente de Capdell y poder ver que había detrás de las cámaras. Esto suele ser muy relevante para mí trabajo y lo eché de menos. Pero por otro lado la colección Ulis está inspirada por la cuarentena, estar en casa, trabajar desde casa... Este cambio en las costumbres también se produjo en las expectativas sobre el diseño del producto, especialmente en el de home-office. El confort, la forma de sentarse. Ulis es una familia de sillas y butacas acogedora y amable diseñada para el mercado residencial pero también para hoteles, lobbies... Es un producto muy cómodo con un tapizado soft para el interior y otro ajustado a la carcasa exterior.

Tell us about your new collection, ULIS. Concepts, inspiration, references...

Ulis has a strong character based on the balance of softness and strictness. I love the aspect that interior architects can easily change its personality by choosing various colors and fabrics. Two different heights and bases, underline our ambition of the difference.

/ Háblanos sobre tu nueva colección Ulis. Conceptos, inspiración, referencias...

Ulis tiene un carácter muy fuerte basado en el equilibrio entre suavidad y resistencia. Me encanta la posibilidad de que un interiorista pueda cambiar fácilmente la personalidad de la Ulis según la elección de telas o combinación de colores. Dos alturas de carcasa diferentes y bases, marca la diferencia.

You have become a reference in the international design scene. What is important for you at the moment of creating?

For me design is the best way to express myself. The experience, the own design language as well as my intuition are the main factors for my creativity. I love to work in workshops with craftsmen, I enjoy traveling and starting intercultural projects. I design very personal and most important is always the human aspect. I love the variety in the briefings from furniture and lighting, to sunglasses and interiors.

/ Te has convertido en un referente en el panorama internacional del diseño ¿Qué es lo más importante para ti durante tu proceso de creación?

Para mí el diseño es la mejor forma para expresarme. La experiencia, mi propio lenguaje de diseño, mi intuición, son los principales factores para mi creatividad. Me gusta trabajar en talleres con artesanos. Disfruto viajando e iniciando proyectos interculturales. Mi diseño es muy personal y lo más importante es siempre el aspecto humano. Me gusta tener variedad en los briefings para desarrollar desde muebles e iluminación a gafas e interiores.

In your opinion, what challenges are the new generation of designers facing?

Our biggest challenge is to act and live in a more responsible way, in respect with the nature and each other.

/ En tu opinión ¿Qué retos van a tener que afrontar las nuevas generaciones de diseñadores?

Nuestro mayor reto es actuar y vivir de forma más responsable, para con los demás y el medioambiente.

From your perspective as a designer, regarding war in Ukrain, how are you experiencing this complicated economical situation?

German artist Gerhard Richter once said: "Art is the highest form of hope". I also see a huge responsibility on our side as designers and producers. Since running my own studio I want to find a balance between crafts and technology, tradition and innovation, also thinking about human rights, the location of production, the way of production, the sourcing of materials. There are many aspects that I question and I want to control. Quality, sustainability, recycling,...

/ Desde tu punto de vista como diseñador, en refe-

rencia a la guerra de Ucrania ¿Cómo estás viviendo esta situación económica tan complicada?

El artista Alemán Gerhard Richter dijo: " El arte es la forma más de esperanza". También veo una gran responsabilidad por parte de los diseñadores y productores. Desde que abrí mi estudio quiero encontrar el Balance entre artesanía y tecnología, tradición e innovación, también pensando en los derechos humanos, la localización del producto, la forma de producir, las fuentes de materiales... Hay muchos aspectos que tengo en cuenta y quiero controlar. Calidad, sostenibilidad, reciclado...

How do you see the future of European design?

I am very optimistic and I think we have the idea and

We need to understand the value of products and resources. Design is an investment and we need to cherish it.

/ Necesitamos entender el valor de productos y recursos. El diseño es una inversión y debemos valorarlo.

power for a change. Most important is that we reconsider our way of consuming. We need to understand the value of products and resources. Design is an investment and we need to cherish it. Buy less but better. I want my designs to become a companion for life.

¿Cómo ves el futuro de el diseño Europeo?

Soy muy optimista y pienso que tenemos la intención y el poder del cambio. Lo más importante es que reconsideremos de que forma consumimos. Necesitamos entender el valor de productos y recursos. El diseño es una inversión y debemos valorarlo. Comprar menos pero mejor. Quiero que mis diseños se conviertan en compañeros de por vida



NARA

by Mario Ruíz

EN Family of stools that includes 2 lines. A stool with a liftable piston. The basic piece of the leg embraces the column and gives uniqueness to the product. Rod option is also available. Both options are sized to generate a harmonious set between base and seat. It has a markedly symmetrical character, since all its curves are balanced on both axes. The seat has an ergonomic curvature that adapts to the shapes of the body, providing comfort and comfort when sitting.

ES Familia de taburetes que abarca 2 líneas. Un taburete con pistón elevable. La pieza base de la pata abraza la columna y le da singularidad al producto. También está disponible la opción de varilla. Ambas opciones están dimensionadas para que generen un conjunto armonioso entre base y asiento. Tiene un marcado carácter simétrico, ya que todas sus curvas se equilibran en ambos ejes. El asiento tiene curvatura ergonómica que se adapta a las formas del cuerpo aportando comodidad y confort en la sentada.





Design by Mario Ruíz
/ Diseñado por Mario Ruíz

Nara with gas swivel base - Metal painted in R8023 orange clay, upholstered in planum 0351 / Nara with solid metal base - Metal painted in R3007 Bordeaux, upholstered in planum 0681
/Nara con base regulable -Metal pintado en R8023 teja, tapizado en planum 0351 / Nara con base de varilla - Metal pintado en R3007 burdeos, tapizado en planum 0681



NOOK

by Mario Ruíz

EN Collection of tables, available in central foot and rod, both in 2 heights.

Table with a central foot, with a concrete base: the base rises and becomes a metal tube through a smooth transition.

The metal rod table, like the stool, has a marked character of symmetry, and plays with the tangency of the rod.

The top of the table is modular, it is made up of two pieces: a common lower board, which adds character with its bevelling and gives continuity to the top.

ES Colección de mesas, disponible en pie central y en varilla, ambas en 2 altura.

Mesa de pie central, con base de hormigón: la base asciende y se convierte en tubo metálico mediante una transición suave.

La mesa de varilla metálica, al igual que el taburete, tiene marcado carácter de simetría, y juega con la tangencia de la varilla.

El top de la mesa es modular, está formado por dos piezas: un tablero inferior común, que aporta carácter con su biselado y da continuidad a la tapa.



Nook table h 75cm concrete base - Metal painted in R8023 orange clay, top of oak wood / Nook high table h 110cm concrete base - Metal painted in R7031 dark grey, top of Krion finish Bianco antico / Mesa Nook altura 75cm base de cemento - Metal pintado en R8023 taje, tapa de madera de roble / Mesa alta Nook altura 110cm base de cemento - Metal pintado en R7031 gris oscuro, tapa de Krion acabado Bianco antico

Design by Mario Ruíz / Diseñado por Mario Ruíz



Nook tables h 75cm and high table h 110cm solid metal base - Metal painted in R3007 bordeaux, top of Krion finish Etna / Mesas Nook altura 75cm y altura 110cm base de varilla - Metal pintado en R3007 gris oscuro, tapa de Krion acabado Etna

Design by Mario Ruíz / Diseñado por Mario Ruíz

Designer Mario Ruíz presents two new collections as part of Capdell's product development for 2022.

/ El diseñador Mario Ruíz presenta dos nuevas colecciones como parte del desarrollo de producto de Capdell para 2022.

You have made several collaborations with Capdell. What has been your relationship with the brand?

My relationship with Capdell began with a special project to celebrate the brand's 50th anniversary few years ago. In that occasion, I designed some pieces with materials intended to symbolize the passage of time, natural materials whose transformation reflects the use and personality of the user with the honesty of the material and the goal of making her beauty more special, the more it was used. After that project, now my second collaboration for Capdell, is a collection of stools and tables, Nara and Nook.

/ Has realizado varias colaboraciones con Capdell. ¿Cuál ha sido tu relación con la marca?

Mi relación con Capdell empezó con un proyecto especial para celebrar el 50 aniversario de la marca hace unos años. En esa ocasión diseñé unas piezas con unos materiales pensados para simbolizar el paso del tiempo, materiales naturales cuya transformación reflejara el uso y la personalidad del usuario con la honestidad del material y el objetivo de que su belleza fuese mejor y más especial cuanto más se utilizara. Después de aquel proyecto, ahora se presenta mi segundo trabajo para Capdell, una colección de taburetes y de mesas, Nara y Nook.

Tell us the details of those new collections.

It is a collection of stools with different bases (central foot, metal structure with four legs). The seat and the backrest, with rounded and soft shapes, they have a characteristic piece of wood when they meet. For their part, the tables also have different types of bases (a very subtle metal rod base, another pedestal with a concrete base) and the envelopes are proposed with different materials.

/ Cuéntanos los detalles de esas nuevas colecciones.

Se trata de una colección de taburetes con distintas bases (pie central, estructura metálica de cuatro patas). El asiento y el respaldo, de formas redondeadas y suaves, tienen en su encuentro una pieza de madera característica. Por su parte, las mesas también presentan distintos tipos de base (una muy sutil de varilla metálica, otra de pedestal con base de hormigón) y los sobres se plantean con diferentes materiales.

Spanish design has become very relevant on the international scene. How do you think the evolution of "Spanish design" in recent years?

I think we have made a lot of progress, little by little an activity has become professional that not so long ago in Spain was quite unknown. When I started working, it was necessary to explain to the companies why it was necessary to collaborate with a designer, how you could help improve their business, many thought of design as something expendable. The 2008/2010 crisis made the Spanish industrial fabric suffer a lot and that slowed down the development of the design in the country, however, in exchange, opportunities had to be sought abroad and that gave the Spanish design the definitive push to be visible internationally and also contributed to a very healthy collaboration of Spanish designers with companies from abroad and from Spanish companies with foreign designers. A sum of creativity and initiatives that has greatly strengthened the Spanish design as we know it now.

/ El diseño español ha tomado mucha relevancia en el panorama internacional ¿Cómo consideras que ha sido la evolución del "diseño español" en los últimos años?

Pienso que hemos avanzado muchísimo, poco a poco se ha profesionalizado una actividad que no hace tanto en España era bastante desconocida. Cuando yo empecé a trabajar había que explicar a las empresas por qué era necesario colaborar con un diseñador, en qué podías ayudar a mejorar su negocio, muchos pensaban en el diseño como algo prescindible. La crisis de 2008/2010 hizo sufrir mucho al tejido industrial español y eso ralentizó el desarrollo del diseño en el país, pero, a cambio, hubo que buscar oportunidades en el extranjero y eso dio el empuje definitivo al diseño español a ser visible internacionalmente y también contribuyó a una muy saludable colaboración de los diseñadores españoles con empresas de fuera y de empresas españolas con diseñadores extranjeros. Una suma de creatividad

Sustainability in recent years has taken a lot of prominence when developing projects. What is your point of view on this topic?

There are countries in which a sustainable design is assumed in an exemplary manner. It is not questioned when producing or consuming anything is the only possible option on a day-to-day basis. I believe that the success of consciousness environment in society is a cultural issue influenced by many factors: the political strategy respect, education, consumer demand... In countries like Sweden, where I have worked a lot, all products are sustainable, even if they don't look like it. Comply with material or compensation regulations environmental, but they do not have that aspect of a product made with recycled materials that we insist on highlighting here when they are. I believe that at a time when a good design produced with rigorous parameters of sustainability at a price accessible is what is usual in our market, then it can be said that sustainable design is a reality. Until then, it is important that we all put our share of responsibility to achieve that goal. It is not a merely a productive issue, but we return to the social ambit, which is not far from the culture of design.

/ La sostenibilidad en los últimos años ha tomado mucho protagonismo a la hora de desarrollar proyectos ¿Cuál es tu punto de vista sobre este tema?

Hay países en los que el diseño sostenible está asumido de forma ejemplar. No se cuestiona a la hora de producir o consumir cualquier cosa, es la única opción posible en el día a día. Considero que el éxito de la consciencia medioambiental en la sociedad es una cuestión cultural en la que influyen muchos factores: la estrategia política al respecto, la educación, la demanda del consumidor. En países como Suecia, donde he trabajado mucho, todos los productos son sostenibles, aunque no lo aparenten. Cumplen con normativas de materiales o de compensación ambiental, pero no tienen ese aspecto de producto realizado con materiales reciclados que insistimos en destacar aquí cuando lo son. Creo que en el momento en el que buen diseño producido con parámetros rigurosos de sostenibilidad a un precio accesible sea lo habitual en nuestro mercado, entonces se podrá decir que el diseño sostenible es una realidad. Hasta entonces, es importante que todos pongamos nuestra parte

de responsabilidad para alcanzar ese objetivo. No es una cuestión meramente productiva, sino que volvemos al ámbito social, que no está lejos de la cultura del diseño..

What is your way of understanding the aesthetics and functionality of a design?

There are countries in which a sustainable design is assumed in an exemplary manner. It is not questioned when producing or consuming anything is the only possible option on a day-to-day basis. I believe that the success of consciousness environment in society is a cultural issue influenced by many factors: the political strategy respect, education, consumer demand... In countries like Sweden, where I have worked a lot, all products are sustainable, even if they don't look like it. Comply with material or compensation regulations environmental, but they do not have that aspect of a product made with recycled materials that we insist on highlighting here when they are. I believe that at a time when a good design produced with rigorous parameters of sustainability at a price accessible is what is usual in our market, then it can be said that sustainable design is a reality. Until then, it is important that we all put our share of responsibility to achieve that goal. It is not a merely a productive issue, but we return to the social ambit, which is not far from the culture of design.

¿Cuál es su forma de entender la estética y la funcionalidad de un diseño?

Cualquier objeto en el que trabajo nace de la misión de ser útil. Siempre parto de ahí, de que funcione. Para eso me contratan. Como no hay una única solución para que funcione, normalmente resolver los detalles es lo que me lleva a que surja un lenguaje que envuelve con coherencia los detalles funcionales. Para mí, el diseño lo que hace es acompañar al objeto para que haga bien su trabajo, esa es mi forma de entender el diseño, no sé trabajar de otra forma. Esa forma de hacer, de por qué tiene que existir ese objeto y para qué, el ser capaz de resolverlo para que sea útil, acaba dando como resultado un lenguaje formal tranquilo, honesto con la función, sencillo, aunque para llegar hasta ahí haga falta un proceso complejo, porque lo simple es, sorprendentemente, lo más difícil de lograr en un diseño.

In that sense, what should a design have to go above fashions overcoming the test of time?

I think that objects that become essential without making too much noise, honest, calm designs, have many chances to become durable.

En ese sentido ¿qué debe tener un diseño para pasar por encima de modas superando la prueba del tiempo?

Creo que los objetos que se vuelven imprescindibles sin hacer demasiado ruido, los diseños honestos, tranquilos, tienen muchas posibilidades de convertirse en perdurables.



Claesson Koivisto Rune

*Studio Claesson Koivisto Rune presents a new collection of sofas.
/ El estudio Claesson Koivisto Rune presenta una nueva colección de sofás.*

You have been working with Capdell for many years. How do you rate this collaboration? How do you see the evolution that the brand is having from your perspective?

We have collaborated on numerous projects over the years, and I like them all, for one reason or another. It's not easy to embark on the kind of journey that Capdell is taking right now, from being a more regional player to somebody present on the international arena. So far I think this journey goes just fine!

/ Hace muchos años que empezásteis a colaborar con Capdell. ¿Cómo surgió esta relación? ¿Cómo veis la evolución de Capdell desde vuestra perspectiva?

Hemos trabajado en numerosos proyectos a lo largo de los años y nos gusta por una razón u otra. No es fácil embarcarse en el viaje que Capdell ha iniciado actualmente, el pasar de ser un jugador regional a estar presente en los mercados internacionales. Pensamos que está bien.

How were your first projects for Capdell?

Our first projects for Capdell, such as the Concord seating collection or the Gazelle tables to just name two, we were very exiting to do since it was our first experience with a Spanish manufacturing culture. Later we went on with projects like Plum, Droplets and more. Equally challenging and rewarding to do.

/ ¿Cómo fueron vuestros primeros proyectos para Capdell?

Nuestros primeros proyectos para Capdell fueron la colección de asientos Concord o las mesas Gazelle, por nombrar dos, Estabamos muy emocionados con desarrollarlos ya que fue nuestra primera experiencia con un fabricante Español. Más tarde llegaron otros proyectos como Plum, Droplets y más. Igual de desa-

fiantes y confortantes de llevar a cabo.

Tell us about the new BOLERO collection. What was the reason for the name?

The design of the back which morphs into armrests somehow looks like a collar on a coat to us. Since there is a "collar bolero", and also the fact that there's a Spanish dance with that name, which in turn gave the name to a very famous piece of music by Ravel, it sounded like a really good name.

/ Cuéntanos sobre vuestra nueva colección BOLERO. ¿Cuál fue la razón de ese nombre?

El diseño del respaldo el cual se extiende hasta formar los reposabrazos parece un collar o un abrigo para nosotros. Al existir un "collar Bolero" y también un baile español llamado así decidimos darle el mismo nombre que la famosa pieza de música de Ravel, nos parece un nombre genial.

What do you consider essential in a good design?

A certain timelessness in appearance, harmony in proportions, good usability and function, and lastly, elegance in appearance.

/ ¿Qué consideráis esencial en un buen diseño?

Una apariencia atemporal, armoniosa en proporciones, buena usabilidad y función, y por último, aparente elegancia.

You have been to Valencia several times. What are the features that most inspire you when you visit it?

It's a very mediterranean city. When walking around it feels clearly Spanish. It's also a very ordered and clean city with a strong urban atmosphere. Yet there's the endless beach facing the sea. So in one moment you're in a bustling hispanic city, then only 15 minutes

away, you can go swimming in the ocean. Amazing!

/ Habéis estado varias veces en Valencia. ¿Qué cosas os inspiran cuándo las visitáis?

Es una ciudad muy mediterranea. Cuando paseamos por ella se ve con claridad la cultura española. También es una ciudad ordenada y limpia con una clara atmosfera urbanita. También que hay una playa sinfin abrazando al mar. Nos encanta que en a penas 15 minutos puedas pasar del bullicio de la ciudad a estar nadando tranquilamente en el mar.

How do you approach your projects from the point of view of sustainability?

There are two important points on sustainability. One is that we should try use materials that are recyclable, renewable and nearby sourced. The other is to manufacture objects of such quality, that they are used for a very long time, preferably resold or given to somebody, who in turn will keep using them for a long time, meaning that their environmental footprint is very low in the long run. Actually it goes for everything manufactured, not only furniture!

/ ¿Cómo enfocáis vuestros proyectos desde el punto de vista de la sostenibilidad?

Hay dos puntos muy importantes en sostenibilidad. Uno es que nosotros tratamos de usar materiales reciclables, reusables y de procedencia cercana. La otra es producir objetos de gran calidad, para que duren el máximo tiempo posible, puedan ser revendidos o donados a alguien que les de una segunda vida y siga usándolos por mucho tiempo más, reduciendo al máximo su huella mediambiental. Esto se aplica a cualquier fabricante, no solo a fabricantes de muebles.



SINGULAR EXPERIENCES */EXPERIENCIAS SINGULARES*

Atoll poufs - Upholstered in planum / Gus table - Metal painted in R9003 / Nix stool - Beech wood stained in S80 / Nix chair - Beech wood stained in S80 / Poufs Atoll - Tapizados en planum / Mesa Gus - Metal pintado en R9003 / Taburete Nix - Haya tintada en S80 / Silla Nix - Haya tintada en S80



Ulis lounge chair with high frame - Int. Zero 0001 Ext. Elmosoft / Ulis lounge chair with low frame - Int. Zero 0001 Ext. Elmosoft 33004 77127 / Insula tables - Oak wood stained in S85 and S80, metal painted in R9005 / Butaca Ulis alta - Int. Zero 0001 Ext. Elmosoft / Butaca Ulis baja - Int. Zero 0001 Ext. Elmosoft 33004 77127 / Mesas Insula - Roble tintado en S85 y S80, metal pintado en R9005

Spaces full of creativity and inspiration in which the furniture plays an important role

/ Espacios llenos de creatividad e inspiración en el cual los muebles juegan un papel muy importante

EN Hotels, restaurants, halls, common spaces have ceased to be common places to stay, eat, wait to become environments designed by great creators where they project unique experiences.

Spaces full of creativity and inspiration in which the furniture plays an important role. They do not only provide function but aesthetics. They are pieces that fit together creating unique spaces.

Our furniture has been designed to enhance the experience created in author spaces. Craftmanship, sustainability, innovation and design are the bases of each of them. Products that provide a distinctive touch to each project and accentuate the uniqueness of each environment.

The exquisite materials used in their production and the meticulously cared for details, make them unique pieces with their own identity.

ES Hoteles, restaurantes, halls, espacios compartidos han dejado de ser sitios comunes donde estar, comer, esperar para convertirse en ambientes diseñados por grandes creadores donde proyectan experiencias únicas.

Espacios llenos de creatividad e inspiración en el cual los muebles juegan un papel muy importante. No solo aportan su función sino estética. Son piezas que encajan entre ellas creando espacios únicos.

Nuestros muebles han sido diseñados para potenciar la experiencia creada por el autor del espacio. Artesanía, sostenibilidad, innovación y diseño son las bases de cada uno de ellos. Productos que dan un toque distintivo a cada proyecto y acentúan la genuinidad de ambiente.

Los exquisitos materiales usados en su producción y el meticuloso cuidado de cada detalle, hacen de ellos piezas únicas con su propia identidad.



Loop chair with arms and standard upholstery - Remix 143
/Silla Loop con brazos y tapizado standard - Remix 143

Designed by Patrick Norguet
/Diseñada por Patrick Norguet

Electrified Libris system for offices - Legs in oak wood, top in HPL with
/Sistema Libris electrificado para oficinas - Patas de roble, tapa de HPL blanco

Designed by Vicent Martínez
/Diseñada por Vicent Martínez



Loop high chair - standard upholstery with Spradling Valencia 4044 / Plum armchair - Spradling Valencia 4044 / Able table - Oak wood stained in S85; R9003 / Bridge lounge chair - Mosaic 2 0222; R7032
 Silla alta Loop - Tapizado standard con Valencia Spradling 4044 / Sillón Plum - Valencia Spradling 4044 / Mesa Able - Roble teñido en S85; R9003 / Sillón Bridge - Mosaic 2 0222; R7032



Mesana table - Legs of solid beech wood stained in 153, top of black HPL antifinger prints / Mesana high table - Legs of solid beech wood stained in 153, top of black HPL antifinger prints / Polo chair - Beech wood stained in 153 / Mesana - Patas de haya tintadas en 153, tapa de HPL antihuellas negro / Mesana alta - Patas de haya tintadas en 153, tapa de HPL antihuellas negro / Silla Polo - Madera de haya teñida en 153



Design by Mario Ruíz
/ Diseñado por Mario Ruíz

Loop chair - Soft upholstery with Reflect 224 / Electrified Libris system - Legs and frame in beech wood, top in White HPL
/ Silla Loop - Tapizado soft en Reflect 224 / Libris system electrificada - patas y estructura en madera de haya, tapa en HPL blanco

LIBRIS SISTEM

by *Vicent Martínez*

EN The Libris table collection is inspired by books and how their leaves are made. This table is available in an extendable version and as a modular system to create wide compositions. The covers of the Libris extendable have a flexible and very resistant carbon fiber joint. The movement, turning and unfolding are inspired by the old Dutch gaming tables. The Libris system can be customized with a central channel with hinged covers that give easy access to the table's wi-

ring and leave all the wiring hidden. This modular system allows the tables to be configured and dimensioned to equip all types of spaces, facilities, hotels, offices or residential places. Capdell's tradition, culture and taste for cabinetmaking are reflected in the curved and laminated arched wood that, together with the solid wood benches, support the laminated board tops.

ES La colección de mesas Libris se inspira en los libros y en cómo se conforman sus hojas. Esta mesa está en versión extensible y como sistema modular para crear amplias composiciones. Las tapas de la Libris extensible tienen una unión de fibra de carbono flexible y muy resistente. El movimiento, giro y desplegado se inspiran en las antiguas mesas de juego holandesas. El sistema Libris puede personalizarse con un canal central de tapas abatibles que dan fácil acceso al electrificado de la mesa y dejan todo el cableado oculto. Este sistema modular permite configurar y dimensionar mesas para equipar todo tipo de espacios, instalaciones, hostelería, oficinas o lugares residenciales. La tradición, cultura y gusto por la ebanistería de Capdell se reflejan en los arcos de madera curvada y laminada que junto a las bancadas de madera maciza dan soporte a las tapas de tablero laminado.





Design by Claesson Koivisto Rune
 / Diseñado por Claesson Koivisto Rune

Droplets Collection - Bench 182 Contour 64235 (Pink), bench 183 Contour 61216 (Orange), bench 184 68239 (Green), bench 186 68238 (Light green), tables of beech wood stained in S80
 / Colección Droplets - Banco 182 Contour 64235 (Rosa), banco 183 Contour 61216 (Naranja), banco 184 68239 (Verde), banco 186 68238 (Verde claro), mesas de haya tintadas en S80



Droplets Collection - Contour 68239 (green), 61216 (orange), 64235 (pink), 68238 (light green)
 / Colección Droplets - Contour 68239 (verde), 61216 (naranja), 64235 (rosa)

Droplets tables - Top of beech plywood, metal legs polished and painted in R9005
 / Mesas Droplets - Tapa de contrachapado de haya, patas pulidas y pintadas en R9005



Methacrylate pendant lamp
/ Lámpara suspensión Methacrylate

Basic round table - metal painted in R9003, top of withe HPL
/ Basic table redonda - metal pintado en R9003, tapa de HPL blanco

Nix stool - Beech wood stained in S99
/ Taburete Nix - Madera de haya tintada en S99

Designed by Capdell Studio
/ Diseñado por Capdell Studio

Designed by Patrick Norguet
/ Diseñado por Patrick Norguet



Methacrylate floor lamp
/ Lámpara de pie Methacrylate

Basic table square - Metal painted in R9005, top of black HPL
/ Basic table cuadrada - Metal pintado en R9005, tapa de HPL negro

Nix Chair - Beech wood stained in S80
/ Silla Nix - Madera de haya tintada en S80

Designed by Capdell Studio
/ Diseñado por Capdell Studio

Designed by Patrick Norguet
/ Diseñado por Patrick Norguet

À TABLE! *¡¡ TODOS A LA MESA!*

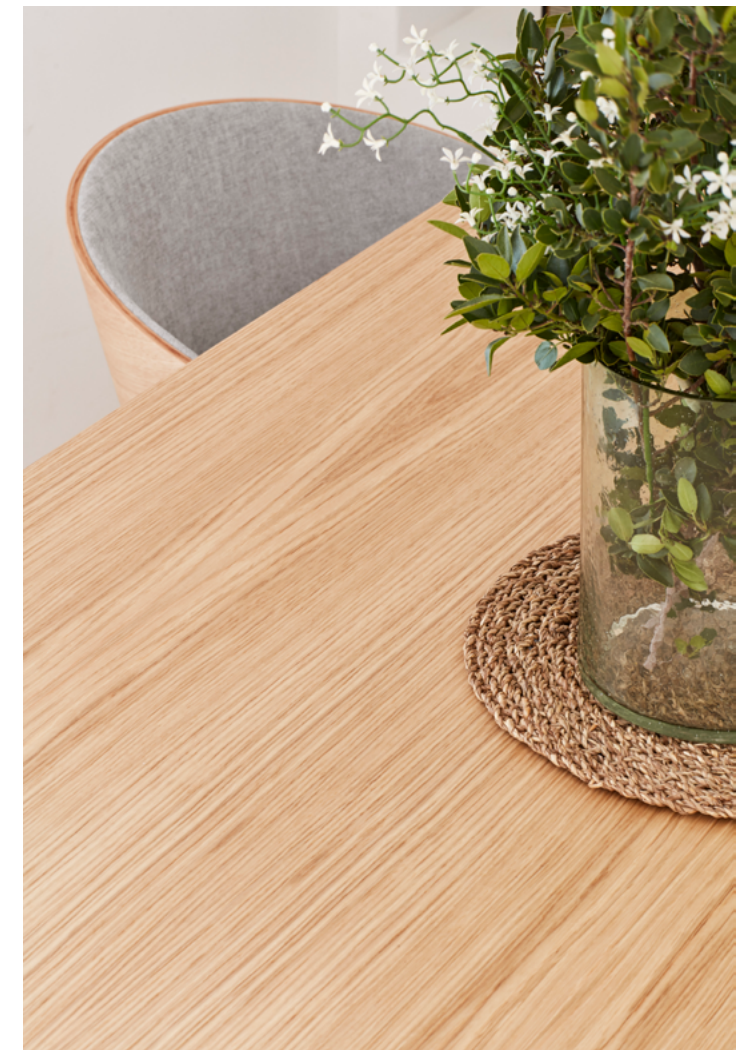


Gus table - Metal painted in R9005, top of White HPL
/Mesa Gus - Metal pintado en R9005, tapa de HPL blanco

Designed by Francesc Rifé
/Diseñado por Francesc Rifé

A-Collection chair and armchair - Metal painted in R7040, upholstered with fusion 159
/Silla y sillón A-Collection - Metal pintado en R7040, tapizado en fusion 159

Designed by Fran Silvestre
/Diseñado por Fran Silvestre



Aro chair with frame in oak wood stained in S80. Upholstered with Velvety 11
/Silla Aro con estructura de madera de roble tintada en S80. Tapizado con Velvety 11

Designed by Carlos Tíscar
/Diseñado por Carlos Tíscar

Able table of oak wood stained in S80. Metal frame painted in R9003
/Mesa Able de madera de roble tintado en S80. Estructura de metal pintada en R9003

Designed by Fiorenzo Dorigo
/Diseñado por Fiorenzo Dorigo

A-Collection bench of oak wood stained in S80. Metal frame painted in R9005
/Banco A-Collection de roble tintado en S80. Estructura de metal pintada en R9005

Designed by Fran Silvestre
/Diseñado por Fran Silvestre



Nix chair of beech wood stained in S99. Upholstered with Fusion 95
/Silla Nix de madera de haya tintada en S99. Tapizado con Fusion 95

Designed by Patrick Norguet
/Diseñado por Patrick Norguet

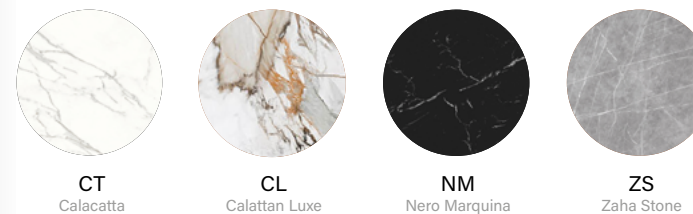
Gazelle table with top of oak wood stained in S80. Metal legs painted in R9005
/Mesa Gazelle con la tapa de roble tintado en S80. Patas de metal pintadas en R9005

Designed by Claesson Koivisto Rune
/Diseñado por Claesson Koivisto Rune

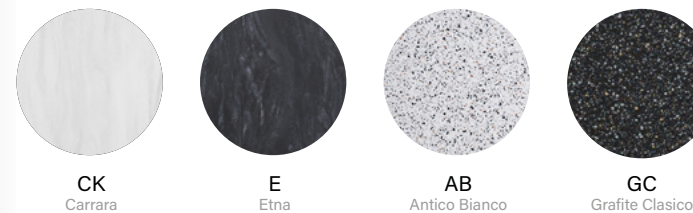
NEW FINISHES / NUEVOS ACABADOS

JOURNAL

TECHNICAL STONE FINISHES / ACABADOS PIEDRA CERÁMICA

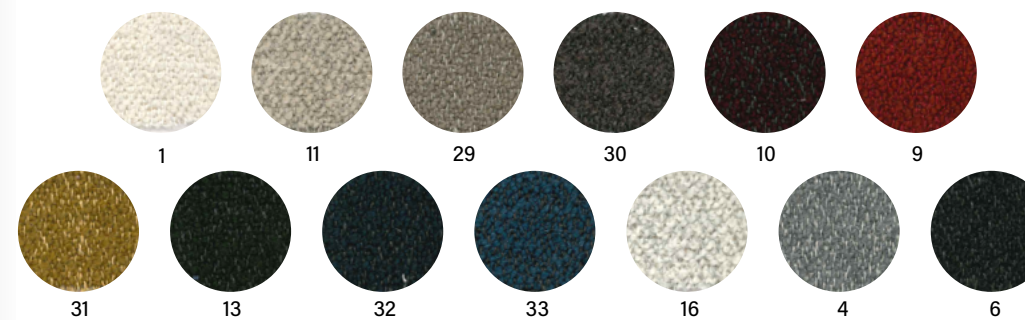


KRION FINISHES / ACABADOS KRION

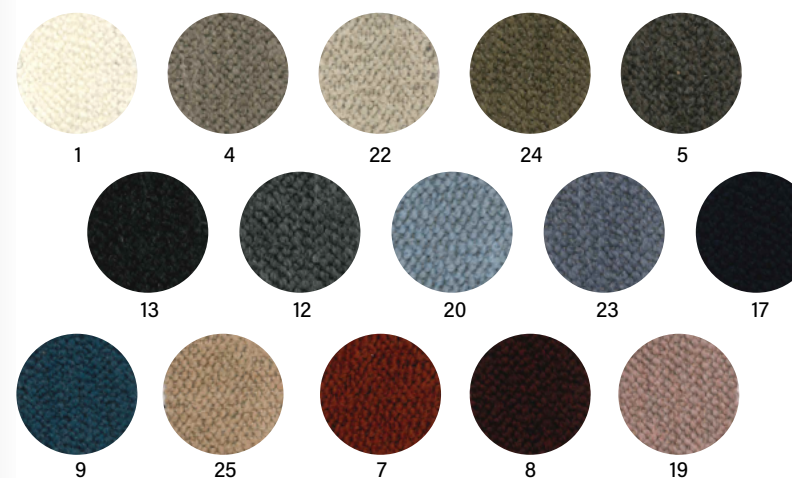


FABRICS / TEJIDOS

LIMONTA YELOWSTONE



LIMONTA PERSEIDE



Gazelle of Krion, finish Etna
/ Gazelle de Krion, acabado Etna



capdell

www.capdell.com